

Si La Fontaine m'était chanté

Fantaisie musicale et théâtrale

Dialogues Estelle Andrea, Mise en scène William Mesguich

Arrangements musicaux Jérôme Boudin-Clauzel

Sur une idée originale de Magali Paliès

**Avec Estelle Andrea soprano, Magali Paliès mezzo-soprano
Jérôme Boudin-Clauzel piano, William Mesguich récitant**

***D'après les Fables de Jean de La Fontaine
Musiques d'Offenbach, Lecocq, Viardot...***



Comptant parmi les plus grands littérateurs de la langue française, **Jean de La Fontaine** (1621-1695) reste d'abord pour beaucoup le moraliste des fables animalières en vers. Qui ne connaît pas les célèbres : « La raison du plus fort est toujours la meilleure » *Le Loup et l'Agneau*, « On a souvent besoin d'un plus petit que soi. » *Le Lion et le Rat*, ou encore « Rien ne sert de courir ; il faut partir à point. » *Le Lièvre et la Tortue*.

Ce que l'on sait moins, c'est que ces fables ont inspiré les plus grands compositeurs tels qu'Offenbach, Gounod, Saint-Saëns...qui les mettront en musique, notamment pour la voix.

L'année 2021 marquera le 400^{ème} anniversaire de la naissance de Jean De La Fontaine, nous vous proposons donc de célébrer l'évènement en découvrant ces « fables mélodieuses », un voyage à travers morales incontournables, vers où se mêlent et s'entremêlent récits et musiques.



Propos

Jean de La Fontaine attend fébrilement Hippolyte de La Touche, maître de musique, qui lui a été recommandé par sa protectrice, car il s'est mis en tête de lui demander d'inventer des musiques pour illustrer quelques-unes de ses fables.

Le musicien arrive en retard, gêné car suivi de près par ses deux filles, Adélaïde et Hyacinthe, admiratrices inconditionnelles du grand fabuliste, qui ont tenu absolument à l'accompagner.

Cette charmante surprise flatte et ravit La Fontaine qui ne tardera pas à vaincre leur timidité respective en les faisant elles-aussi participer à ce joyeux moment musical et poétique...



William Mesguich comédien *Jean de La Fontaine*

Depuis 1982, il participe comme comédien à de nombreux spectacles, sous la direction de, notamment, Antoine Vitez, Roger Planchon, Pierre Debauche, Françoise Danell, Frédérique Smetana, Liliane Nataf, Robert Angebaud, Madeleine Marion, Miguel Angel Sevilla, Daniel Mesguich, Jean-Louis Benoît, Sterenn Guirriec.

Depuis 1996, William Mesguich est metteur en scène au sein du Théâtre de l'Étreinte. Il joue dans tous les spectacles qu'il met en scène (excepté sans *Oncle Vania*, *Tohu-Bohu* et *Lomania*.): *Fin de Partie* de Samuel Beckett, *L'Avare* de Molière, *Oncle Vania* d'Anton Tchekhov, *Le Chat botté* de Charles Perrault, *l'Histoire du soldat* d'Igor Stravinsky, *Le Cabaret des monstres*, *La Légende des porteurs de souffle*, *La Légende d'Antigone*, *La légende de l'Etoile*, *La légende du Palladium* et *M. Septime*, *Solange et la casserole* de Philippe Fenwick, *Tohu-Bohu*, tragédie écrite par les lycéens de Noisy-le-Grand, avec leur professeur Cécile Ladjali, *Comme il vous plaira* de William Shakespeare, *Les Amours de Perlimplin* et *Bélise en son jardin* et *Noces de Sang* de Federico Garcia Lorca, *Comment devient-on Chamoune*, *La veuve, la couturière et la commère*, *Lomania* de Charlotte Escamez, *Il était une fois Les fables* et *Les Fables* de Jean de La Fontaine, *Ruy Blas* de Victor Hugo, *La Belle et la Bête* de Madame Le Prince de Beaumont, *la Vie est un Songe* de Pedro Caldéron, *Les Mystères de Paris* d'Eugène Sue, *Mozart l'Enchanteur*. Avec la compagnie Artistes en mouvement, il met en scène *Il était une fois la création du monde*, spectacle théâtral et musical. En 2011, il met en scène *Le Misanthrope* de Molière, à

Pékin en chinois avec les élèves de l'Académie Centrale de Pékin. En 2012, il retourne à Pékin où il met en scène l'adaptation chinoise du spectacle « *Il était une fois.. Les Fables* ». Il met également en scène en 2012 *Sur un Air de Shakespeare*, à partir des Sonnets de William Shakespeare. En 2016, il met en scène le spectacle musical *Olympia ou la mécanique des sentiments* et en 2017 *Misérables*, puis en 2020 *Sur les pas de Léonard de Vinci* en collaboration avec la compagnie Coïncidences Vocales.

Il enregistre pour Gallimard, sous la direction de Catherine Lagarde, *Le grand Meaulnes* d'Alain Fournier.

Diplômé d'état d'enseignement du théâtre, il anime des stages et des ateliers de pratique théâtrale tant en milieu scolaire qu'associatif ; Il est régulièrement récitant (Bibliothèque Nationale de France, Maison Balzac, Archives Nationales, Musée de la Renaissance association *Texte et Voix* etc...).

Jérôme Boudin-Clauzel pianiste *Hyppolite de La Touche*

Musicien polyvalent, Jérôme BOUDIN CLAUZEL est à la fois pianiste, compositeur, arrangeur, et chef d'orchestre, diplômé du conservatoire national de région de Saint Maur des Fossés.

Passionné par le spectacle vivant, il s'intéresse au travail auprès des chanteurs lyriques. Il réalise les arrangements et se produit sur scène en tant que pianiste dans les spectacles : *Le Pantin de Goya*, d'après l'opéra *Goyescas* de Granados (Cie Influenscènes), *Ouvre moi la Porte* et *Mozart Côté cours* (Cie du Théâtre de l'Ombrelle), *Très Cher Wolfgang*, à partir de la correspondance de Mozart (Cie du Rêve Migrateur), *Les Aventures de la Diva et du Toréador* ainsi que *Attention Maîtres Chanteurs* (Cie Opéra en Fête), et dernièrement *Carmen flamenco* (Cies Alhambra/Influenscènes, Théâtre du chêne noir Festival d'Avignon). Egalement chef de chant sur plusieurs opéras ou opérettes : *Carmen*, *Aïda*, *Bohème*, *Madame Butterfly*...

En 2013, Jérôme est invité au Liban pour donner un récital de musique française autour de Satie, Debussy et Ravel. Il se produit en duos dans les concerts « Paris Dada » avec la soprano Clémentine Bourgoïn, et « Carmen et l'autre chant de l'Espagne » avec la mezzo-soprano Magali Paliès. Parallèlement, son activité de chef d'orchestre l'amène à diriger entre autres des opéras tels *La flûte enchantée*, *Carmen*...

En 2016 il crée son orchestre *Les Miroirs* qu'il dirigea en 2017 notamment pour un Requiem de Cherubini et le Requiem de Mozart, en 2019 le Stabat Mater de Dvorak.

Il compose, en 2016, pour la compagnie Coïncidences Vocales la musique du spectacle lyrique *Olympia ou la mécanique des sentiments* mis en scène par William Mesguich, pour laquelle il obtient le Fond de Création Lyrique de la SACD, et assure sur scène la partie pianistique. www.jeromeboudinclauzel.com





Estelle ANDREA soprano, flûte traversière
Adélaïde de La Touche

Titulaire d'une maîtrise de Musicologie, Estelle Andrea étudie le chant auprès de Mady Mesplé et Yves Sotin, au CRR de Saint-Maur-des-Fossés où elle obtient une Médaille d'Or de Chant, Déchiffrage, d'Art Lyrique et un Premier Prix de perfectionnement de Chant à l'Unanimité. Parallèlement elle travaille le jeu de scène avec Mireille Larroche à l'École Normale de Musique de Paris. Elle incarne les rôles d'Ilia dans *Idomeneo* de Mozart, Rosario dans *Goyescas* de Granados, Suzanne dans *La Trilogie andalouse de Beaumarchais* d'après Mozart, Rossini et Milhaud, Belinda dans *Dido and Eneas* de Purcell...

L'été 2105, sous la houlette de Gabriel Bacquier, elle crée sur scène le rôle de Ginette dans *L'Escarpolette* de Damase, direction Franck Villard. Depuis 2000, elle est artiste associée à de nombreuses compagnies (Théâtre de l'Ombrelle, Influenscènes, Paris Lyrique, Artistes en Mouvement, La Compagnie de l'Arène, Coïncidences Vocales, Théâtre de l'Etreinte...) pour de nombreux spectacles musicaux. Elle est remarquée et engagée régulièrement par Pierre Cardin (Festival de Lacoste, Espace Pierre Cardin, Maxim's de Paris). En tant que comédienne, elle se produit dans *Le Legs* de Marivaux, *Le mot progrès dans la bouche de ma mère...* de Matéi Visniec, *Vienne 1913* de Alain Didier-Weill, *Renaissance* de Frédéric Lenoir, *Noces de Sang* de Lorca. Travaille sous la direction scénique de Stéphanie Tesson, Jean-Michel Fournereau, William Mesguich, Jean-Luc Paliès, Marion Bierry, Christophe Luthringer...

En 2020, elle signe son premier spectacle musical en tant qu'auteur-compositrice *Sur les pas de Léonard De Vinci* (paru aux éditions *Les Cygnes*)

Magali PALIÈS mezzo-soprano, violon
Hyacinthe de La Touche

Diplômée de la Maîtrise de Radio France (dir Denis Dupays) et du Conservatoire National de Région de Saint-Maur-des-Fossés (médailles d'or de chant, formation musicale, déchiffrage), Magali Paliès se forme auprès de Mady Mesplé, Yves Sotin, Erika Guiomar puis en master class avec Teresa Berganza, et sort lauréate de plusieurs concours internationaux. Les opéras de Massy, Limoges, Clermont-Ferrand, Montpellier, et autres grands théâtres l'accueillent.

Sur scène, elle incarne, entre autres, Carmen/ *Carmen*, Dorabella / *Così fan tutte*, Elvira / *Don Giovanni*, Suzuki/*Madama Butterfly*, Hänsel / *Hänsel und Gretel*, Siebel / *Faust*, Mercédès/*Rigoletto*, Holofernes / *Juditha triumphans*, Mrs Nolan/*The Medium*, Pepa/*Goyescas*...

En concert, on peut l'entendre par exemple dans *Peer Gynt/Anitra*, *L'Enfant et les sortilèges/L'enfant*, *El amor brujo/Candela*, *Dido and Aneas/Sorceress*, mais aussi dans un vaste répertoire sacré, profane, ou contemporain.

Elle se produit aux festivals d'Aix en Provence, Avignon, La Chaise Dieu, La Vézère...et travaille, entre autres, sous la direction musicale de Frank Ollu, Arie Von beek, Amaury Du Closel Robert Tuohy, Philipp Pickett, Clément Joubert, Michel Podolak...et scénique de Jean-Louis Martinoty, Jean-Claude Cotillard, Johnny Bert, Jeanne Roth, William Mesguich, Olivier Bénézech, Pierre Thirion-Vallet, Jean-Luc Paliès, Rachel Dufour, Christophe Luthringer...

En collaboration avec plusieurs compagnies théâtrales, elle interprète de nombreux spectacles lyriques et musicaux. Actuellement en tournée dans *Misérables*, *Carmen Flamenco*, *Sur les pas de Léonard de Vinci*. En 2009, elle fonde la compagnie Coïncidences Vocales et en assure depuis la direction artistique.

www.magali-palies.com



PROGRAMME

Jean DE LA FONTAINE

Le lièvre et la tortue

Jean-Baptiste LULLY

Marche pour la cérémonie des turcs

Extrait du *Bourgeois gentilhomme*

Camille SAINT-SAENS

Pastorale

Jules PAJOT

Le lion et le rat

Louis LACOMBE

Le lion devenu vieux

Jacques OFFENBACH

Le rat de ville et le rat des champs

La laitière et le pot au lait

Le berger et la mer



Louis-Claude DAQUIN

Le coucou

Jean DE LA FONTAINE

Les animaux malades de la peste

Charles LECOCQ

Le loup et l'agneau

Camille SAINT-SAENS

L'aquarium

Extrait du *Carnaval des animaux*

Pauline VIARDOT

Le chêne et le roseau

Benjamin Paul GODARD

Le corbeau et le renard

Charles LECOCQ

La grenouille qui se veut faire aussi grosse que le bœuf

Camille SAINT-SAENS

La cigale et la fourmi



PRODUCTION

Compagnie Coïncidences Vocales



En créant en 2009 la compagnie Coïncidences Vocales, la volonté première était de faire partager notre passion pour « le vocal dans tous ses états », en souhaitant favoriser les rencontres de styles et de genres sur les plateaux qui s'offrent aux multiples facettes du spectacle vivant. La compagnie a créé et produit des spectacles lyriques musicaux, théâtre musical, concerts et récitals "classiques".

Toujours soucieux de valoriser l'art vocal et de pouvoir le présenter sous des formes originales, nous avons su nous enrichir en faisant se rencontrer le chant, la danse, le théâtre, la peinture, la poésie...également en défendant les écritures contemporaines, afin de décloisonner les frontières avec le lyrique et inviter la pluridisciplinarité sur scène.

Créations spectacles musicaux : *Olympia ou la mécanique des sentiments* (2016), *Misérables* (2017, actuellement en tournée), *Sur les pas de Léonard de Vinci* (2020, actuellement en tournée)

Création octobre 2020 Festival Promusica de Pamiers *Si La Fontaine m'était chanté*

CONTACT

coincidencesvocales94@gmail.com

Direction artistique : Magali Paliès

06 61 64 67 87

www.coincidencesvocales.com

